



ZUBEHÖR ACCESSORIES



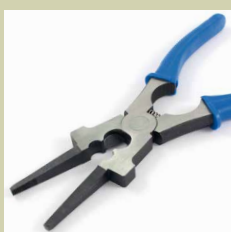
INHALT / CONTENTS

1		
1.1	Werkzeuge und Hilfsmittel / <i>Tools and Auxiliaries</i>	4 ... 7
1.2	Spritzerschutzmittel / <i>Anti Spatter Agents</i>	8 ... 9
2		
2.1	Kopf- und Augenschutz / <i>Head and Eye Protection</i>	10 ... 11
2.2	Schutzkleidung / <i>Protective clothing</i>	12 ... 13
3		
3.1	Masseklemmen / <i>Ground Clamps</i>	14 ... 15
4		
4.1	Schweißkabel / <i>Welding Cable</i>	16
4.2	Stecker und Buchsen / <i>Plugs and Sockets</i>	17 ... 19
4.3	Schläuche / <i>Hoses</i>	20 ... 23
4.4	Montagematerial / <i>Assembly Aids</i>	24
4.5	Schnellkupplungen / <i>Quick Connectors</i>	25 ... 27
5		
5.1	Drahtspulenbefestigung / <i>Wire Spool Holders</i>	28 ... 29
6		
6.1	Kühlgeräte / <i>Cooling Systems</i>	30 ... 31

1.1



Werkzeuge und Hilfsmittel Tools and Auxiliaries



■ TBi MIG-Tool 2

TBi MIG-Tool 2

Unentbehrliches Multifunktionswerkzeug:

- Reinigen (innen, außen, vorne) und Abziehen der Gasdüse
- Lösen und Festziehen der Stromdüse
- Kürzen und Ziehen des Schweißdrahtes
- Hämmern

Indispensable multi-functional tool:

- Clean (inside, outside, front) and remove the gas nozzle
- Loosen and tighten the contact tip
- Cut and pull the welding wire
- Use as a hammer

VPE Beschreibung

Description

Art. Nr. / Part no.

1 TBi MIG-Tool 2

TBi MIG-Tool 2

391P000012



■ MIG/MAG Gasdüsenreiniger

MIG/MAG Gas nozzle cleaner

Schnelle Reinigung der Gasdüsen durch drei flexible Federmesser. Entfernt Schweißspritzer auch im Hinterschnitt konischer Gasdüsen.

Für Standard-Gasdüsen NW 10-18 mm

Fast and efficient cleaning of the gas nozzle by 3 flexible spring blades. Removes welding spatter even from the inside of conical nozzles.

Suitable for regular gas nozzles NW 10-18 mm

VPE Beschreibung

Description

Art. Nr. / Part no.

1 Gasdüsenreiniger

MIG/MAG Gas nozzle cleaner

391P000039



■ TBi Gasmengenmesser

TBi Gas flow meter

Präzise Messung der Gasdurchflussmenge an der Gasdüse. Messbereich 3 l/min bis 25 l/min; für Ar und CO₂.

Precise measurement of the gas flow at the gas nozzle. Measurement 3 l/min to 25 l/min; for Ar and CO₂.

VPE Beschreibung

Description

Art. Nr. / Part no.

1 TBi Gasmengenmesser

TBi Gas flow meter

391P000004

■ **TBi Gasmengenmesser Robo**

TBi Gas flow meter Robo

Dieser Gasmengenmesser kann durch den flexiblen Verbindungsschlauch in jeder Brennerposition verwendet werden und eignet sich besonders für Roboterbrenner. Messbereich 3 l/min bis 25 l/min; für Ar und CO₂.

This Gas flow meter can be used in each position, because of the flexible rubber tube. Very convenient, particularly for robotic torches. Measurement 3 l/min to 25 l/min; for Ar and CO₂.



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi Gasmengenmesser Robo	TBi Gas flow meter Robo	391P000010

■ **Zubehörkasten, transparent, mit Einteilung**

Accessories box, transparent, with compartments

z.B. für die Aufbewahrung von WIG, Plasma oder MIG/MAG Teilen

Can be used to store TIG, Plasma or MIG/MAG consumables and tools

- Gesamtgröße: 165x100x30 mm (B/T/H)
- 5 kleine Fächer à 63x30x28 mm
- 1 großes Fach à 160x30x28 mm

- Size: 165x100x30 mm (W/D/H)
- 5 small compartments of 63x30x28 mm
- 1 large compartment of 160x30x28 mm



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Zubehörkasten mit Einteilung (ohne Inhalt)	Accessories box with compartments (empty)	392P010001

■ **Scharnierkasten, grau, mit Einteilung**

Accessories box, grey, with compartments

z.B. für die Aufbewahrung von WIG oder Plasma Teilen

Can be used to store TIG or Plasma consumables and tools

- Gesamtgröße: 189x112x35 mm (B/T/H)
- 3 kleine Fächer à 62x45, 62x60 und 73x62 mm
- 1 großes Fach à 184 x 44 mm

- Size: 189x112x35 mm (W/D/H)
- 3 small compartments of 62x45, 62x60 and 73x62 mm
- 1 large compartment of 184x44 mm



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Scharnierkasten mit Einteilung (ohne Inhalt)	Accessories box, grey, with compartments (empty)	392P010005

■ **TBi WSM-D Drahtgeschwindigkeitsmessgerät**

TBi WSM-D Wire Speed Meter

Zur schnellen Überprüfung der Drahtgeschwindigkeit. Einhändig bedienbar, digitale Anzeige in m/min oder Inch/min. Stromversorgung über 9 V-Batterie (enthalten).

Useful for quick measurement of the actual wire speed in the system. One-hand operated, digital display in m/min or Inch/min. Powered by a 9 V battery (included).

Drahtdurchmesser: 0.8- 1.6 mm
Messbereich: 2 - 25 m/min (metric)
80 - 982 inch/min (imperial)

*Wire diameter: 0.8- 1.6 mm
Measurement range: 2-25 m/min (metric)
80-982 inch/min (imperial)*



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi WSM-D metric (m/min)	Wire speed meter m/min	391P101001
1	TBi WSM-D imperial (Inch/min)	Wire speed meter Inch/min	391P101004





■ Magnetische Brennerhalterungen

Magnetic torch support

Zur sicheren Ablage des Brenners während der Schweißpausen. Variabel positionierbar. Starker Magnet für sicheren Halt.

Provides a reliable place to put down a hot torch after welding. Can be positioned near the work place. Strong magnet for secure hold on a suitable metallic object.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Magnetische Brennerhalterung MIG/MAG (auch für Plasmabrenner TBi PL 200)	Magnet torch support MIG/MAG (also for Plasma welding torch TBi PL 200)	391P000030
1	Magnetische Brennerhalterung WIG/TIG	Magnet torch support WIG/TIG	391P000031



■ Schweißdrahtreinigungsfilz

Wire cleaning felt

Entfernt Ziehmittlrückstände und Abrieb vom Draht, verbessert seine Gleitfähigkeit. Einfache Montage mit Halteklammer am Drahteinlauf.

Removes dirt and grease from the wire and improves feeding and ignition behavior. Simple installation with holding clamp inside the wire feeder.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Schweißdrahtreinigungsfilz (25 Stück, rot)	Wire cleaning felt (25 pieces, red)	393P000003
12	Halteklammer	Holding clamp	393P002003



■ Druckminderer CO₂/Argon

Pressure regulator CO₂/Argon

Einstufiger Druckminderer nach EN ISO 2503 für verschiedene Schweißprozesse. Hohe Regelgenauigkeit, eingebaute Staudüse.

Single stage pressure regulator according to EN ISO 2503 for different welding processes. High control precision.

- Inhaltsmanometer 0-315 / 200 bar
- Doppelskala-Arbeitsmanometer 0-30 / 0-28 l/min
- Gewinde G 1/4" am Ausgang

- Bottle manometer 0-315 / 0-200 bar
- Double scale output manometer 0-30 / 0-28 l/min
- Connection G 1/4" on outlet

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Druckminderer CO ₂ /Argon	Pressure regulator CO ₂ /Argon	580P020017



■ Magnetventile

Solenoid valves

2/2-Wege-Magnetventile mit 1/8" Innengewinde, für Schweißgase und Kühlwasser.
Stromlos geschlossen. P: 13 bar, ED: 100 %

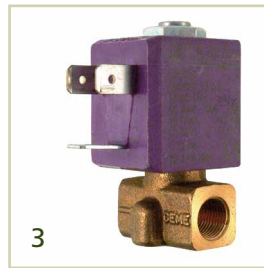
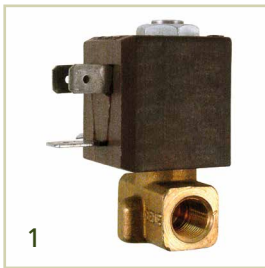
2/2-way solenoid valves with 1/8" female thread, for welding gases and cooling liquid.
Normally closed. P: 13 bar, Duty cycle: 100 %



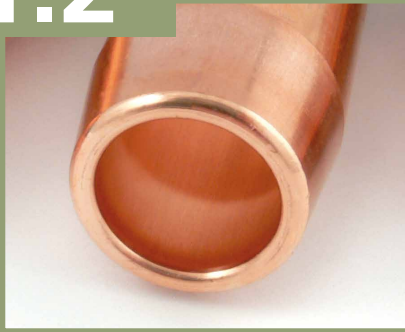
VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Magnetventil 24 V AC, 50/60 Hz, 12 VA	Solenoid valve 24 V AC, 50/60 Hz, 12 VA	580P020016
1	Magnetventil 42-48 V AC, 50/60 Hz, 9 VA	Solenoid valve 42-48 V AC, 50/60 Hz, 9 VA	580P020029
1	Magnetventil 230 V AC, 50/60 Hz, 13.5 VA	Solenoid valve 230 V AC, 50/60 Hz, 13.5 VA	580P020031

Abb. / Fig.

1
2
3



1.2



Spritzerschutzmittel Anti Spatter Agents



■ TBi Tip-Dip Spritzerschutzpaste

TBi Tip-Dip anti spatter paste

TBi Tip-Dip bildet einen Schutzfilm auf der Gasdüse und schützt effektiv vor dem Anhaften oder Einbrennen von Schweißspritzern. Regelmäßige Anwendung erhöht die Standzeit der Gasdüse.

TBi Tip-Dip forms a thin film on the gas nozzle that will effectively prevent adhesion of welding spatter. If used regularly, it will increase the lifetime of the nozzle.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
24	TBi Tip-Dip (300 ml)	<i>TBi Tip-Dip (300 ml)</i>	392P000102



■ TBi CeraProtect

TBi CeraProtect

Das silikonfreie Trennspray auf Keramikbasis verhindert wirkungsvoll die Anhaftung von Schweißspritzern in der Gasdüse, den Spannvorrichtungen und sonstigen Teilen der Schweißanlagen. Es bietet zuverlässigen Schutz beim MIG/MAG-Schweißen sowie beim Plasma- und Laserschneiden. Regelmäßige Anwendung verlängert die Standzeiten der Verschleißteile und vereinfacht die Reinigung des Brenners.

The silicone-free spray on a ceramic basis effectively prevents the adhesion of welding spatters in the gas nozzle, the clamping devices and other parts of the welding systems. It provides reliable protection during MIG / MAG welding as well as plasma and laser cutting. Regular use extends the lifetime of the wear parts and simplifies cleaning of the torch.

- Hervorragende Trennwirkung
- Silikonfrei und wasserfrei
- Geeignet für spätere Lackierung oder Verzinkung des Werkstückes
- Hohe Ergiebigkeit

- *Excellent separating effect*
- *Silicone-free and water-free*
- *Suitable for later painting or galvanizing of the workpiece*
- *High productivity*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
12	TBi CeraProtect (400 ml)	<i>TBi CeraProtect (400 ml)</i>	392P000070



■ TBi Spritzerschutzspray Classic

TBi anti spatter spray Classic

Das TBi Spritzerschutzspray Classic verhindert wirkungsvoll die Anhaftung von Schweißspritzern in der Gasdüse und auf dem Werkstück. Regelmäßige Anwendung am Brennerkopf verlängert die Standzeiten der Verschleißteile und vereinfacht die Reinigung des Brenners.

The TBi anti spatter spray Classic effectively prevents adhesion of welding spatter on the nozzle and the work piece. Apply regularly to the torch head to increase the lifetime of consumables and facilitate cleaning of the torch.

- Hervorragende Trennwirkung
- Silikonfrei und wasserfrei
- Temperaturbeständig bis 180 °C
- Geeignet für spätere Beschichtung
- Hohe Ergiebigkeit

- *Excellent anti-stick properties*
- *Free of silicone and water*
- *Temperature resistant up to 180 °C*
- *Suitable for later surface treatment of the work piece*
- *High yield*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
12	TBi Spritzerschutzspray Classic (400 ml)	<i>TBi anti spatter spray Classic (400 ml)</i>	392P000074

■ **TBi Sprühaufsatz Pro**

TBi spray attachment Pro

Mit dem TBi Sprühaufsatz Pro können Spritzerschutzmittel sparsam und präzise in die Gasdüse eingebracht werden.

With the TBi spray attachment Pro you can spray anti spatter protection into the gas nozzle economically and precisely.

- Unkomplizierte Montage und Handhabung
- Präzises und sparsames Auftragen und Dosieren
- Dauerhaft wiederverwendbar
- Für TBi Classic Spray und TBi CeraProtect

- *Uncomplicated assembly and handling*
- *Precise and economical application and dosing*
- *Permanently reusable*
- *For TBi Classic Spray and TBi CeraProtect*

VPE Beschreibung

Description

Art. Nr. / Part no.

1 TBi Sprühaufsatz Pro

TBi spray attachment Pro

393P002006



■ **TBi Spritzerschutzmittel HT**

TBi anti spatter fluid HT

Spritzerschutzmittel zum Auftragen mit Sprühflasche oder Pinsel, verhindert zuverlässig die Anhaftung von Schweißspritzern an Werkstück und Brenner. Nass und trocken wirksam, bietet temporären Korrosionsschutz. Für nachfolgende Verzinkung geeignet (vorgängiger Test in der jeweiligen Anwendung wird empfohlen).

Anti spatter fluid suitable for application with a spray bottle or a brush, greatly reduces adhesion of welding spatter on work piece or torch. Effective in wet and dried state, acts as temporary corrosion inhibitor. It is suitable for later galvanization of the work piece (individual testing of each application is advised).

- Hochtemperaturbeständig
- Nicht brennbar
- Lösungsmittel- und Silikonfrei
- Biologisch abbaubar

- *High temperature resistant*
- *Not flammable*
- *Free of solvents and silicone*
- *Biodegradable*

VPE Beschreibung

Description

Art. Nr. / Part no.

1 TBi Spritzerschutzmittel HT (10 l)

TBi anti spatter fluid HT (10 l)

392P000075



■ **TBi TipClean Spritzerschutzmittel**

TBi TipClean anti spatter fluid

Silikonfreies Spritzerschutzmittel für sicheres und störungsfreies Schutzgasschweißen, reduziert die Anhaftung von Schweißspritzern am Brennerkopf und erhöht die Standzeit der Verschleißteile.

Silicone-free anti spatter fluid for reliable and trouble-free GMAW welding. It reduces adhesion of welding spatter on the torch and helps to increase the lifetime of the consumables.

Besonders geeignet für automatische Einsprühvorrichtungen wie die Einsprühinheit TBi FineSpray-2 oder das Brennerreinigungsgerät TBi BRG-2.

Recommended for use in automatic cleaning stations as the TBi FineSpray-2 or the spraying unit TBi FineSpray-2.

- Lösungsmittel- und Silikonfrei
- Wasserfrei
- fein zerstäubbar
- sehr ergiebig mit TBi FineSpray-2 oder BRG-2-ES

- *Free of solvents and silicone*
- *Water free*
- *Can be finely atomized*
- *High yield when used with TBi FineSpray-2 or BRG-2-ES*

VPE Beschreibung

Description

Art. Nr. / Part no.

1 TBi TipClean Spritzerschutzmittel (5 l)

TBi TipClean anti spatter fluid (5 l)

392P000007



2.1



Kopf- und Augenschutz Head and Eye Protection

■ TBi ArcVisor G2 und TBi ArcVisor Clarc

TBi ArcVisor G2 und TBi ArcVisor Clarc

TBi bietet vollautomatische Schweißer-Schutzhelme für das MIG/MAG-, WIG- und Plasmaschweißen sowie Plasmaschneiden mit verbesserter Zuverlässigkeit! Die Einstellmöglichkeiten an Kopf Band und Filter bieten individuelle Anpassungen, was die Ergonomie bei der Arbeit spürbar erhöht.

TBi offers automatic welding helmets for MIG/MAG-, TIG- and Plasma welding and Plasma cutting with improved reliability. The adjustments at the headband and the filter offers individual settings, which increase ergonomics during work noticeably.

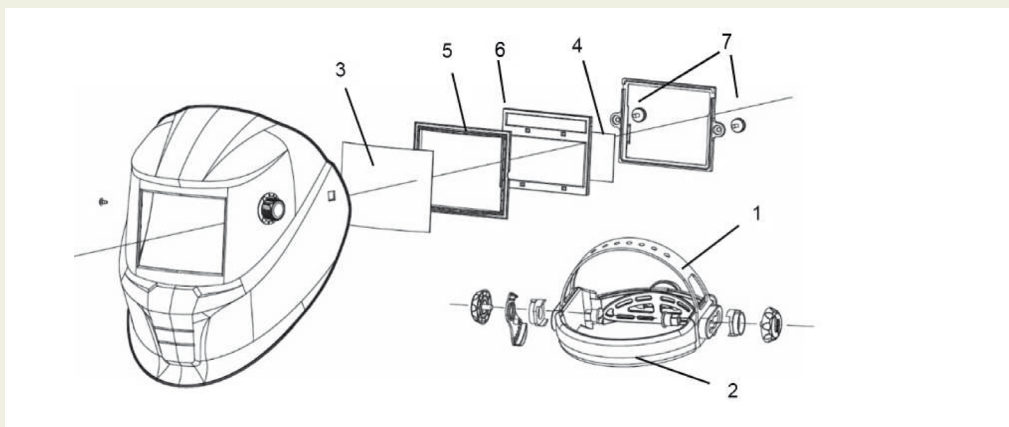


	TBi ArcVisor G2	TBi ArcVisor Clarc		TBi ArcVisor G2	TBi ArcVisor Clarc
Sichtfeld	100 x 45 mm	100 x 50 mm	Viewing area	100 x 45 mm	100 x 50 mm
Anzahl Sensoren	2	4	Number of sensors	2	4
Hellstufe	DIN 4	DIN 4	Light state shade	DIN 4	DIN 4
Verdunklungsstufe	DIN 9-13 (stufenlos einstellbar)	DIN 9-13 (stufenlos einstellbar)	Dark state shade	DIN 9-13 (infinitely variable)	DIN 9-13 (infinitely variable)
UV/IR-Schutz	DIN 16 (immer aktiv)	DIN 16 (immer aktiv)	UV/IR-protection	DIN 16 (always active)	DIN 16 (always active)
Güteklasse der Filterkassette	1/1/1/2	1/1/1/2	Filter quality classification	1/1/1/2	1/1/1/2
Verdunklungsschaltzeit	1/30'000 Sek. (Auto.: hell zu dunkel)	1/20'000 Sek. (Auto.: hell zu dunkel)	Switching speed	1/30'000 sec. (Auto. light to dark)	1/20'000 sec. (Auto. light to dark)
Öffnungsverzögerungszeit	0.1 - 0.8 Sek. (Auto.: dunkel zu hell) einstellbar	0.1 - 1.0 Sek. (Auto.: dunkel zu hell) einstellbar	Opening delay	0.1 - 0.8 sec. (Auto. dark to light) adjustable	0.1 - 1.0 sec. (Auto. dark to light) adjustable
Sensorempfindlichkeit	stufenlos einstellbar	stufenlos einstellbar	Sensitivity of the sensors	infinitely variable	infinitely variable
Abschaltung der Verdunkelung	ist möglich (z.B. für Schleifarbeiten)	ist möglich (z.B. für Schleifarbeiten)	Autodarkening function	can be deactivated (e.g. for grinding)	can be deactivated (e.g. for grinding)
Stromversorgung	Solarzellenunterstützung, Lithium-Batterien im Inneren	Solarzelle und Lithium-Pufferbatterien	Power supply	solar cell, no changing of batteries necessary	solar cell and lithium batteries
Betriebstemperatur	-5°C bis +55°C	-10°C bis +65°C	Operating temperature	-5°C to +55°C	-10°C to +65°C
Gesamtgewicht	470 g	505 g	Total weight	470 g	505 g

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
12	TBi ArcVisor G2, DIN 9-13	TBi ArcVisor G2, DIN 9 - 13	714P101028
1	TBi ArcVisor G2, DIN 9-13	TBi ArcVisor G2, DIN 9 - 13	714P101027
12	TBi ArcVisor Clarc, DIN 9-13	TBi ArcVisor Clarc, DIN 9 - 13	714P101026
1	TBi ArcVisor Clarc, DIN 9-13	TBi ArcVisor Clarc, DIN 9 - 13	714P101025

■ Ersatzteile für TBi ArcVisor Clarc

Spareparts for TBi ArcVisor Clarc



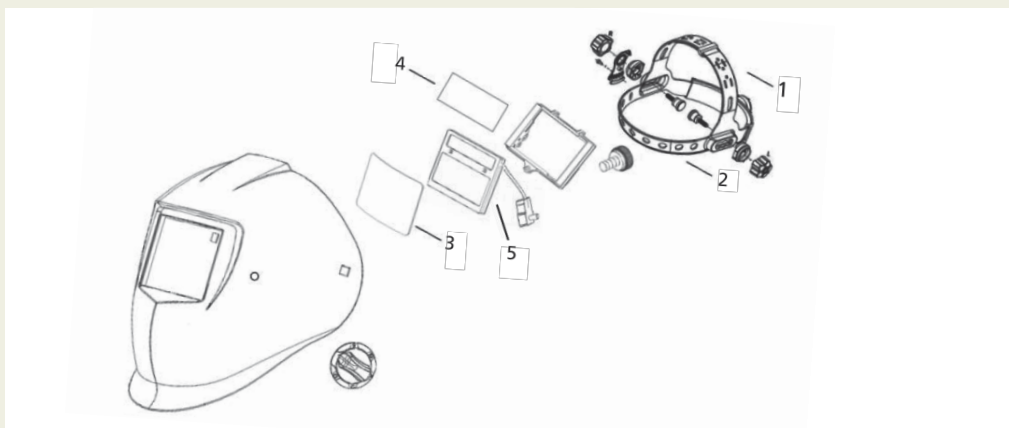
VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Kopfband, ohne Polster	Head gear assembly, without pad	714P002078
10	Polster für Kopfband	Pad for head gear assembly	714P002079
10	Vorsatzscheibe außen (114.6x93.6 mm)	Outside protective shield (114.6x93.6 mm)	714P002080
10	Vorsatzscheibe innen (105x55 mm)	Inside protective shield (105x55 mm)	714P002081
10	Rahmen für Filterkassette	Cradle for autodarkening filter	714P102093
10	Filterkassette DIN 9-13	Autodarkening filter DIN 9-13	714P102096
1	Vorsatzscheibenhalterung mit Schrauben	Lens retainer with screws	714P002082
10	Vergrößerungsscheibe +1.0 Dioptrien	Magnifying Lens +1.0 Diopter	714P002100
10	Vergrößerungsscheibe +1.5 Dioptrien	Magnifying Lens +1.5 Diopter	714P002101
10	Vergrößerungsscheibe +2.0 Dioptrien	Magnifying Lens +2.0 Diopter	714P002102
10	Vergrößerungsscheibe +2.5 Dioptrien	Magnifying Lens +2.5 Diopter	714P002103

Abb. / Fig.

1
2
3
4
5
6
7
-
-
-
-

■ Ersatzteile für TBi ArcVisor G2

Spareparts for TBi ArcVisor G2



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Kopfband, ohne Polster	Head gear assembly, without pad	714P002090
10	Polster für Kopfband	Pad for head gear assembly	714P002091
10	Vorsatzscheibe außen (115x90 mm)	Outside protective shield (115x90 mm)	714P002092
10	Vorsatzscheibe innen (103x48 mm)	Inside protective shield (103x48 mm)	714P002093
1	Filterkassette DIN 9-13	Autodarkening filter DIN 9-13	714P102095

Abb. / Fig.

1
2
3
4
5

2.2



Schutzkleidung Protective clothing

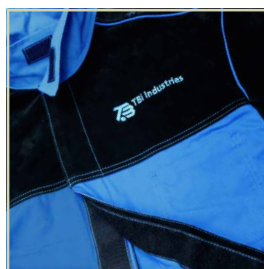
■ TBi Schutzkleidung

TBi Protective clothing

Die TBi Proban / Leder Schutzbekleidung bietet maximalen Komfort und Sicherheit beim MIG/MAG-, WIG- und Plasmaschweißen, sowie Plasmaschneiden. Die Ledereinsätze halten den Spritzern und Schweißfunken stand. Die Proban-Teile bestehen aus einem flammhemmenden Material und sind mit Kevlar genäht.

The new TBi Proban / Leather protect clothing is designed for maximum comfort and safety during MIG/MAG-, TIG- and Plasma welding, as well as Plasma cutting. The leather parts do withstand the spatter and welding sparks and the Proban parts are made from a flame retardant material. The seams are Kevlar stitched.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi Schweißer-Schutzjacke Größe L	TBi Welder jacket size L	714P102600
1	TBi Schweißer-Schutzjacke Größe XL	TBi Welder jacket size XL	714P102601
1	TBi Schweißer-Schutzjacke Größe XXL	TBi Welder jacket size XXL	714P102602
1	TBi Schweißer-Schutzhose Größe L	TBi Welder trousers size L	714P102605
1	TBi Schweißer-Schutzhose Größe XL	TBi Welder trousers size XL	714P102606
1	TBi Schweißer-Schutzhose Größe XXL	TBi Welder trousers size XXL	714P102607



■ Schweißerhandschuh MIG/MAG, blau

Welding glove MIG/MAG, blue

Schutzhandschuh aus gefärbtem Rindsplattleder, entspricht EN12477 Typ A.

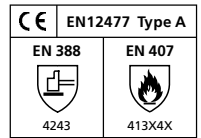
Hoher Tragekomfort durch schweißaufsaugendes Innenfutter und Flügeldäumen.

Verstärkter Handballen mit doppelt genähter Baumwollnaht.

Welding glove from dyed cow split leather, protection according to EN12477 Type A.

High comfort due to moisture absorbing inner lining and flexible thumb. Reinforced inner palm with double stitched seam.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
12	Schweißerhandschuh MIG/MAG, blau	Welding glove MIG/MAG, blue	714P102500



■ Lederhandschuh WIG

Leather glove TIG

Ein Lederhandschuh in sehr hochwertiger, extra weicher Ausführung aus gegerbtem Ziegenleder.

Die elastische Naht im Übergang vom Handrücken zum Handgelenk sorgt für eine optimale Passform. Alle Nähte sind mit Baumwollgarn abgesteppt.

Die widerstandsfähige Stulpe aus Spalt-Rindsleder bietet zusätzlichen Schutz für das Handgelenk.

High quality and extra-soft leather glove made from tanned goat skin.

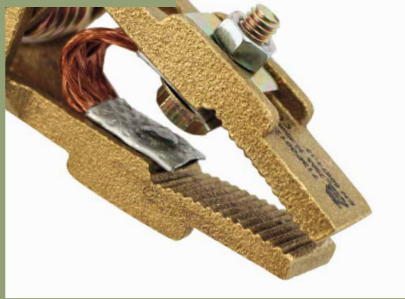
Best fit due to the elastic seam between front part and wrist. All seams are stitched with cotton yarn.

The resistant wrist cover of cow split leather provides extra protection.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
12	Lederhandschuhe TIG, Größe 10	Leather glove TIG, Size 10	714P102501
12	Lederhandschuhe TIG, Größe 11	Leather glove TIG, Size 11	714P102502



3.1



Masseklemmen Ground Clamps

Profi-Ausführung

Masseklemme aus Gussmessing mit sehr hoher Haltekraft. Robuste Ausführung für raue Einsatzbedingungen. Beidseitige Kontaktierung des Werkstückes, großzügig dimensionierte Polverbinder aus Kupfer. Anschluss des Schweißkabels mittels Kabelschuh. Die Masseklemmen entsprechen der Norm EN 60974-13

Professional version

Ground clamp form cast brass with high holding force. Robust design for rough industrial use. The work piece is contacted on both sides, the two poles are reliable connected by a copper braid. The welding cable is attached with a ring connector and screw. The ground clamps are in accordance with the standard EN 60974-13

■ Profi 250 A

- Masseklemme Messing 250 A
- 250 A bei 60% ED, 300 A bei 35% ED
- 140 mm lang
- Kabelschuhanschluss M6

Professional version 250 A

- Brass ground clamp 250 A
- 250 A at 60% ED, 300 A at 35% ED
- 140 mm long
- For ring connector M6

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Masseklemme Messing 250 A	Professional version 250 A	713P001200

■ Profi 300 A

- Masseklemme Messing 300 A
- 300 A bei 60% ED, 400 A bei 35% ED
- 165 mm lang
- Kabelschuhanschluss M6

Professional version 300 A

- Brass ground clamp 300 A
- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- 165 mm long
- For ring connector M6

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Masseklemme Profi 300 A	Professional version 300 A	713P001300

■ Profi 300 A, Griff isoliert

- Masseklemme Messing 300 A, Griff isoliert
- 300 A bei 60% ED, 400 A bei 35% ED
- 165 mm lang
- Kabelschuhanschluss M6

Professional version 300 A, Insulated handle

- Brass ground clamp 300 A, Insulated handle
- 300 A at 60% ED, 400 A at 35% ED
- 165 mm long
- For ring connector M6

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Masseklemme Profi 300 A, Griff isoliert	Professional version 300 A, Insulated handle	713P001390

■ Profi 400 A

Professional version 400 A

- Masseklemme Messing 400 A
- 400 A bei 60% ED, 500 A bei 35% ED
- 175 mm lang
- Kabelschuhanschluss M8

- Brass ground clamp 400 A
- 400 A at 60% ED, 500 A at 35% ED
- 175 mm long
- For ring connector M8

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Masseklemme Profi 400 A	Professional Version 400 A	713P001400



■ Profi 500 A, Griff isoliert

Professional version 500 A, insulated handle

- Masseklemme Messing 500 A, Griff isoliert
- 500 A bei 60% ED, 600 A bei 35% ED
- 175 mm lang
- Kabelschuhanschluss M8

- Brass ground clamp 500 A, insulated handle
- 500 A at 60% ED, 600 A at 35% ED
- 175 mm long
- For ring connector M8

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Masseklemme Profi 500 A, Griff isoliert	Professional version 500 A, insulated handle	713P001590



Massekabel komplett

Ground cables

Schweißkabel montiert mit Stecker und hochwertiger Masseklemme aus Gussmessing.

The fully assembled ground cables consist of welding cable, plug and high quality cast brass ground clamp.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Massekabel, 16 mm ² , max. 150 A / 60% komplett mit Stecker TSB 10/25 (9 mm) und Messing Masseklemme 250 A (713P001200)	Ground cable, 16 mm ² , max. 150 A / 60% cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) and brass ground clamp 250 A (713P001200)	399P1621_0*
1	Massekabel 25 mm ² , max 200 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 10/25 (9 mm) und Masseklemme 250 A (713P001200)	Ground cable, 25 mm ² , max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 10/25 (9 mm) brass ground clamp 250 A (713P001200)	399P2521_0*
1	Massekabel 25 mm ² , max 200 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 35/50 (13 mm) und Masseklemme 250 A (713P001200)	Ground cable, 25 mm ² , max. 200 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) brass ground clamp 250 A (713P001200)	399P2523_0*
1	Massekabel 35 mm ² , max 300 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 35/50 (13 mm) und Masseklemme 300 A (713P001300)	Ground cable, 35 mm ² , max. 300 A / 60%, cpl. with plug TSB 35/50 (13 mm) brass ground clamp 300 A (713P001300)	399P3563_0*
1	Massekabel 50 mm ² , max 400 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 50/70 (13 mm) und Masseklemme 400 A (713P001400)	Ground cable, 50 mm ² , max. 400 A / 60%, cpl. with plug TSB 50/70 (13 mm) brass ground clamp 400 A (713P001400)	399P5065_0*
1	Massekabel 70 mm ² , max 500 A / 60%, komplett mit Stecker TSB 70/95 (13 mm) und Masseklemme 500 A (713P001590)	Ground cable, 70 mm ² , max. 500 A / 60%, cpl. with plug TSB 70/95 (13 mm) brass ground clamp 500 A (713P001590)	399P7077_0*



* An der Leerstelle 2, 3, 4 oder 5 für 2, 3, 4 oder 5 m Länge einsetzen. /

* At the blank, please insert 2, 3, 4 or 5 for length of 2, 3, 4 or 5 m.

4.1



Schweißkabel

Welding Cable

■ PVC-Schweißkabel, unkonfektioniert

PVC welding cable

PVC-isolierte Schweißleitung, universell einsetzbar.

PVC-insulated welding cable for universal use.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100m	PVC-Schweißkabel, 16 mm ²	<i>PVC welding cable, 16 mm²</i>	313P111602
100m	PVC-Schweißkabel, 25 mm ²	<i>PVC welding cable, 25 mm²</i>	313P112502
50m	PVC-Schweißkabel, 35 mm ²	<i>PVC welding cable, 35 mm²</i>	313P113502
50m	PVC-Schweißkabel, 50 mm ²	<i>PVC welding cable, 50 mm²</i>	313P115002
50m	PVC-Schweißkabel, 70 mm ²	<i>PVC welding cable, 70 mm²</i>	313P117002
50m	PVC-Schweißkabel, 95 mm ²	<i>PVC welding cable, 95 mm²</i>	313P119502

■ Gummi-Schweißkabel, unkonfektioniert

Rubber welding cable

Gummi-isolierte Schweißleitung, Typ H01N2-D, universell einsetzbar.

Rubber-insulated welding cable, type H01N2-D, for universal use.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100m	Gummi-Schweißkabel, 16 mm ²	<i>Rubber welding cable, 16 mm²</i>	313P111601
100m	Gummi-Schweißkabel, 25 mm ²	<i>Rubber welding cable, 25 mm²</i>	313P112501
50m	Gummi-Schweißkabel, 35 mm ²	<i>Rubber welding cable, 35 mm²</i>	313P113501
50m	Gummi-Schweißkabel, 50 mm ²	<i>Rubber welding cable, 50 mm²</i>	313P115001
50m	Gummi-Schweißkabel, 70 mm ²	<i>Rubber welding cable, 70 mm²</i>	313P117001
50m	Gummi-Schweißkabel, 95 mm ²	<i>Rubber welding cable, 95 mm²</i>	313P119501

4.2

Stecker und Buchsen

Plugs and Sockets



■ TBi SelfLock Schweißkabelstecker

TBi SelfLock Welding Cable Plug

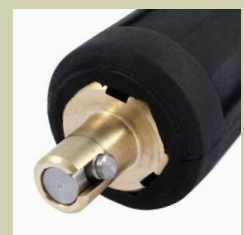
Der federbelastete TBi SelfLock Stecker wird beim Verriegeln automatisch gespannt und zieht den Stecker fest gegen die Buchse. Das gleicht Setzverhalten und Wärmeausdehnung von Stecker und Buchse vollständig aus und gewährleistet immer eine feste Verbindung. Ein selbsttätiges Lösen ist dadurch ausgeschlossen. Die Handhabung ist gleich wie bei der starren Standardausführung.

- Zuverlässige, federbelastete Verbindung schon bei kleinem Anzugsmoment
- Kein selbsttätiges Lösen durch Temperaturzyklen oder Vibrationen
- Stabiler Schweißprozess durch gleichbleibend geringen Spannungsabfall
- Verhindert übermäßige Erwärmung von Stromquelle und Kabel
- Verlängert die Lebensdauer von stromtragenden Verbindungen und Kabeln
- Reduziert das Gefährdungspotential für den Bediener

The spring-loaded TBi SelfLock plug is automatically tensioned and permanently pulled against the socket.

The connector compensates any settling effects and thermal expansion of plug and socket and always guarantees a reliable connection. Self-actuated loosening is thereby prevented. It is used in the same way as a regular plug.

- Reliable, spring-loaded locking mechanism, even with low locking torque
- no self-actuated loosening due to vibration or thermal cycles.
- Stable welding parameters due to constant voltage drop over connector
- No excessive heat, eliminated risk to damage equipment or connected cables
- Improves the lifetime of high-amperage connectors and cables
- Reduces risk for the operator



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi SelfLock 35/50 Zapfen 13 mm, für Kabel 35-50 mm ²	TBi SelfLock 35/50 for bolt 13 mm, for cable 35-50 mm ²	711P101101
1	TBi SelfLock 50/70 Zapfen 13 mm, für Kabel 50-70 mm ²	TBi SelfLock 50/70 for bolt 13 mm, for cable 50-70 mm ²	711P101201
1	TBi SelfLock 70/95 Zapfen 13 mm, für Kabel 70-95 mm ²	TBi SelfLock 70/95 for bolt 13 mm, for cable 70-95 mm ²	711P101301

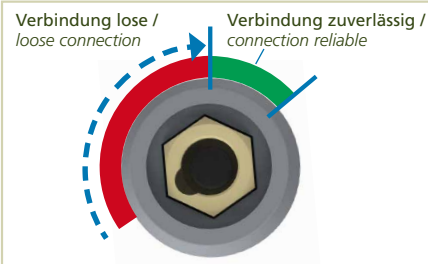




Abb. / Fig.

1
2
3
4

■ Schweißkabelstecker

Welding cable plugs

Isolierte Schweißkabelstecker mit hitzebeständigem Gummimantel. Schnelle und einfache Montage des Schweißkabels mit der beigefügten Kabelendhülse und Stiftschraube.

Insulated welding cable plugs with heat resistant rubber sleeve. Quick and easy installation on the welding cable with included wire end sleeve and grub screw.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
10	Schweißkabelstecker TSB 10/25, Zapfen: 9 mm, für Kabel 10-25 mm ²	Welding cable plug TSB 10/25, bolt: 9 mm, for cable 10-25 mm ²	711P001005
2	Schweißkabelstecker TSB 35/50, Zapfen: 13 mm, für Kabel 35-50 mm ²	Welding cable plug TSB 35/50, bolt: 13 mm, for cable 35-50 mm ²	711P001105
2	Schweißkabelstecker TSB 50/70, Zapfen: 13 mm, für Kabel 50-70 mm ²	Welding cable plug TSB 50/70, bolt: 13 mm, for cable 50-70 mm ²	711P001205
2	Schweißkabelstecker TSB 70/95, Zapfen: 13 mm, für Kabel 70-95 mm ²	Welding cable plug TSB 70/95, bolt: 13 mm, for cable 70-95 mm ²	711P001305



Abb. / Fig.

1
2
3
4

■ Schweißkabelbuchsen

Welding cable coupling

Isolierte Schweißkabelbuchsen mit hitzebeständigem Gummimantel. Schnelle und einfache Montage des Schweißkabels mit der beigefügten Kabelendhülse und Stiftschraube.

Insulated welding cable coupling with heat resistant rubber sleeve. Quick and easy installation on the welding cable with included wire end sleeve and grub screw.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
10	Schweißkabelbuchse TB 10/25, für Zapfen 9 mm, für Kabel 10-25 mm ²	Welding cable coupling TB 10/25, for bolt 9 mm, for cable 10-25 mm ²	711P001003
2	Schweißkabelbuchse TB 35/50, für Zapfen 13 mm, für Kabel 35-50 mm ²	Welding cable coupling TB 35/50, for bolt 13 mm, for cable 35-50 mm ²	711P001103
2	Schweißkabelbuchse TB 50/70, für Zapfen 13 mm, für Kabel 50-70 mm ²	Welding cable coupling TB 50/70, for bolt 13 mm, for cable 50-70 mm ²	711P001203
2	Schweißkabelbuchse TB 70/95, für Zapfen 13 mm, für Kabel 70-95 mm ²	Welding cable coupling TB 70/95, for bolt 13 mm, for cable 70-95 mm ²	711P001303



■ Einbaubuchse

Build-in socket

Zum Einbau in Schweißmaschinen oder -anlagen. Leicht schließende Bajonett-Verriegelung, widerstandsarmer Stromübergang. Befestigungsmaterial ist enthalten.

For installation in power sources and fixed installations. Easy to operate bayonet lock, low resistance current transfer. Installation material included.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
10	Einbaubuchse TEB 10/25, Zapfen 9 mm, für Kabel 10-25 mm ²	Build-in socket TEB 10/25, for bolt 9 mm, for cable 10-25 mm ²	711P001004
2	Einbaubuchse TEB 35/50, Zapfen 13 mm, für Kabel 35-50 mm ²	Build-in socket TEB 35/50, for bolt 13 mm, for cable 35-50 mm ²	711P001104
2	Einbaubuchse TEB 50/70, Zapfen 13 mm, für Kabel 50-70 mm ²	Build-in socket TEB 50/70, for bolt 13 mm, for cable 50-70 mm ²	711P001204
2	Einbaubuchse TEB 70/95, Zapfen 13 mm, für Kabel 70-95 mm ²	Build-in socket TEB 70/95, for bolt 13 mm, for cable 70-95 mm ²	711P001304



■ Einbaustecker

Build-in plug

Zum Einbau in Schweißmaschinen oder Anlagen. Leicht schließende Bajonett-Verriegelung, widerstandsarmer Stromübergang. Befestigungsmaterial ist enthalten.

For installation in power sources and fixed installations. Easy to operate bayonet lock, low resistance current transfer. Installation material included.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
10	Einbaustecker TKB 10/25, Zapfen: 9 mm, für Kabel 10-25 mm ²	Build-in plug TKB 10/25, bolt: 9 mm, for cable 10-25 mm ²	711P001006
2	Einbaustecker TKB 35/50, Zapfen: 13 mm, für Kabel 35-50 mm ²	Build-in plug TKB 35/50, bolt: 13 mm, for cable 35-50 mm ²	711P001106
2	Einbaustecker TKB 50/70, Zapfen: 13 mm, für Kabel 50-70 mm ²	Build-in plug TKB 50/70, bolt: 13 mm, for cable 50-70 mm ²	711P001206
2	Einbaustecker TKB 70/95, Zapfen 13 mm, für Kabel 70-95 mm ²	Build-in plug TKB 70/95, bolt: 13 mm, for cable 70-95 mm ²	711P001306



■ Adapterstecker TSB 35/50 auf TSB 10/25

Adapter plug TSB 35/50 to TSB 10/25

Zwischenadapter für den Schweißkabelstecker TSB 35/50, reduziert den Zapfendurchmesser von 13 mm auf 9 mm.

Adapter for welding plug TSB 35/50, reduces the bolt diameter from 13 mm to 9 mm.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Adapterstecker TSB 35/50 auf TSB 10/25, Buchse: 13 mm, Zapfen: 9 mm	Adapter plug TSB 35/50 auf TSB 10/25, socket: 13 mm, bolt: 9 mm	711P001002



Strombelastbarkeit für alle aufgeführten Stecker und Buchsen / Power rating for all plugs and sockets

Typ / Type	max. Strom bei 60% ED / max. current at 60% duty cycle	max. Strom bei 100% ED / max. current at 100% duty cycle
10-25	200 A	150 A
35-50	300 A	225 A
50-70	400 A	300 A
70-95	500 A	375 A

4.3



Schläuche Hoses

■ Schrumpfschlauch

Shrink tube

Zur Isolierung und mechanischem Schutz von Kabeln und Lötverbindungen. Zur Wiederherstellung beschädigter Kabelisolation. Schrumpfrate 2:1.

Very useful to insulate and protect cables and connections; can be used for repair purposes. Shrink rate 2:1.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
2 m	Schrumpfschlauch 3.2 mm, schwarz	Shrink tube 3.2 mm, black	304P000020
2 m	Schrumpfschlauch 4.8 mm, schwarz	Shrink tube 4.8 mm, black	304P000001
75 m	Schrumpfschlauch 6.4 mm, schwarz	Shrink tube 6.4 mm, black	304P000008
75 m	Schrumpfschlauch 9.5 mm, schwarz	Shrink tube 9.5 mm, black	304P000003
50 m	Schrumpfschlauch 12.7 mm, schwarz	Shrink tube 12.7 mm, black	304P000006
50 m	Schrumpfschlauch 16.0 mm, schwarz	Shrink tube 16 mm, black	304P000011
30 m	Schrumpfschlauch 19.1 mm, schwarz	Shrink tube 19.1 mm, black	304P000004
30 m	Schrumpfschlauch 25.4 mm, schwarz	Shrink tube 25.4 mm, black	304P000005
30 m	Schrumpfschlauch 38.1 mm, schwarz	Shrink tube 38.1 mm, black	304P000021
30 m	Schrumpfschlauch 50.8 mm, schwarz	Shrink tube 50.8 mm, black	304P000022

■ Schrumpfschlauch mit Heißkleber

Shrink tube with hot melt glue

Diese Schläuche sind auf der Innenseite zusätzlich mit Heißkleber beschichtet. Beim Schrumpfen ergibt sich so eine sehr feste Verbindung mit dem Kabel und zusätzlicher Schutz vor Feuchtigkeit.

These shrink tubes are coated with hot melt glue on the inside. During shrinking, a very good connection with the cable and additional protection against humidity can be achieved.

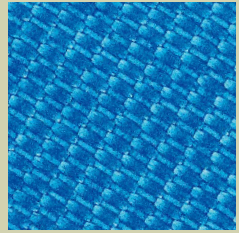
VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
50 m	Schrumpfschlauch 16 mm, Schrumpfrate 4:1, schwarz	Shrink tube 16 mm, Shrink rate 4:1, black	304P000009
50 m	Schrumpfschlauch 24 mm, Schrumpfrate 3:1, schwarz	Shrink tube 24 mm, Shrink rate 3:1, black	304P000010

■ Überzugschlauch

Cover hoses

Zum Schutz der Schlauchpakete vor mechanischen Belastungen, in verschiedenen Materialien und Ausführungen erhältlich.

Used to protect cable assemblies from mechanical damage, available in different materials and configurations.



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
40 m	Gummiüberzugschlauch 20x1.5 mm	Rubber hose 20x1.5 mm	305P202300
40 m	Gummiüberzugschlauch 25x1.5 mm	Rubber hose 25x1.5 mm	305P252800
40 m	Gummiüberzugschlauch 28x1.5 mm	Rubber hose 28x1.5 mm	305P283100
100 m	Textilüberzugschlauch blau 25x0.5 mm	Textile cover hose blue 25x0.5 mm	307P250500
40 m	Gewebeüberzugschlauch 20x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 20x1.5 mm	307P202300
40 m	Gewebeüberzugschlauch 25x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 25x1.5 mm	307P252800
40 m	Gewebeüberzugschlauch 28x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 28x1.5 mm	307P283100
40 m	Gewebeüberzugschlauch 30x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 30x1.5 mm	307P303300
40 m	Gewebeüberzugschlauch 35x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 35x1.5 mm	307P353800
40 m	Gewebeüberzugschlauch 40x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 40x1.5 mm	307P404400
40 m	Gewebeüberzugschlauch 50x1.5 mm	Textile-reinforced cover hose 50x1.5 mm	307P505400
1	Textilüberzugschlauch mit Reißverschluss, 3", schwarz, D=24 mm (3.7 m)	Textile cover hose with zipper, 3", D=24 mm (3.7 m)	307PCC0312
1	Textilüberzugschlauch mit Reißverschluss 3", schwarz, D=24 mm (7.5 m)	Textile cover hose with zipper, 3", D=24 mm (7.5 m)	307PCC0325
1	Textilüberzugschlauch mit Reißverschluss, 4", schwarz, D=32 mm (3.7 m)	Textile cover hose with zipper, 4", D=32 mm (3.7 m)	307PCC0412
1	Textilüberzugschlauch mit Reißverschluss, 4", schwarz, D=32 mm (7.5 m)	Textile cover hose with zipper, 4", D=32 mm (7.5 m)	307PCC0425

Abb. / Fig.

—

1

—

2

—

—

—

—

3

—

—

4

—

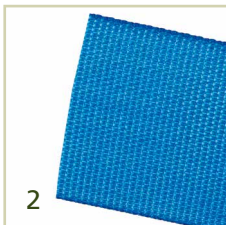
—

—

—



1



2



3



4

■ Leder-Überzugschlauch

Leather cover hose

Lederschlauch eignet sich besonders für die Anfertigung von hochflexiblen Schlauchpaketen, z.B. für WIG-Schweißbrenner.

The leather hose is destined to build highly flexible cable assemblies, generally for TIG torches.

Abb. / Fig.

1
2
—
3
—

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	1 Lederschlauch für TIG-Brenner, D=25 mm (0.6 m)	Leather hose for TIG torch, D=25 mm (0.6 m)	308P252708
2	1 Lederschlauch 46x1.5 mm (1.5 m)	Leather hose 46x1.5 mm (1.5 m)	308P404315
—	1 Lederschlauch 52x1.5 mm (1.5 m)	Leather hose 52x1.5 mm (1.5 m)	308P485115
3	1 Lederschlauch für Verlängerungen, mit Klettverschluss, D=50 mm (Länge nach Bedarf)	Leather hose for extensions, with Velcro fastener, D=50 mm (length as needed)	308P505200
—	1 Lederschlauch für Verlängerungen, mit Klettverschluss, D=80 mm (Länge nach Bedarf)	Leather hose for extensions, with Velcro fastener, D=80 mm (length as needed)	308P808200



■ Absaugschlauch

Fume extraction hose

Flexibler, sehr leichter Saugschlauch zur Verbindung von Absaugbrennern oder anderen Erfassungselementen mit einer Schweißrauch-Absaugung.

Flexible and very light weight suction hose for connections between fume extraction torch or other extraction means to the extraction unit.

Abb. / Fig.

1
2
3
4
5

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
30 m	Absaugschlauch, Innendurchmesser=29 mm	Fume extraction hose, Inside diameter =29 mm	306P293600
15 m	Absaugschlauch, Innendurchmesser=32 mm	Fume extraction hose, Inside diameter =32 mm	306P323705
30 m	Absaugschlauch, Innendurchmesser=38 mm	Fume extraction hose, Inside diameter =38 mm	306P384600
20 m	Absaugschlauch, Innendurchmesser=38 mm, verstärkt, für Hochvakuum	Fume extraction hose, Inside diameter =38 mm, reinforced, for high vacuum	306P384305
15 m	Absaugschlauch, Innendurchmesser=45 mm, für Geräteanschluss	Fume extraction hose, Inside diameter =45 mm, for device connection	306P455005



■ Gasschlauch

Gas hose

Einsetzbar für Schutzgase oder Druckluft.
Betriebsdruck für Schläuche mit Gewebe
max. 10 bar, sonst max. 2 bar.

Suitable for shield gases and compressed air.
Operating pressure for reinforced hoses max.
10 bar, for other hoses max. 2 bar.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100m	PVC-Schlauch ohne Gewebe, 3x1.5 mm, schwarz	PVC-hose, 3x1.5 mm, black	302P060000
100m	PVC-Schlauch ohne Gewebe, 4.5x1.5 mm, schwarz	PVC-hose, 4.5x1.5 mm, black	302P010000
100m	PVC-Schlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, schwarz	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, black	302P020000
50m	Gummischlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, schwarz	Rubber-hose reinforced, 5x1.5 mm, black	302P120000



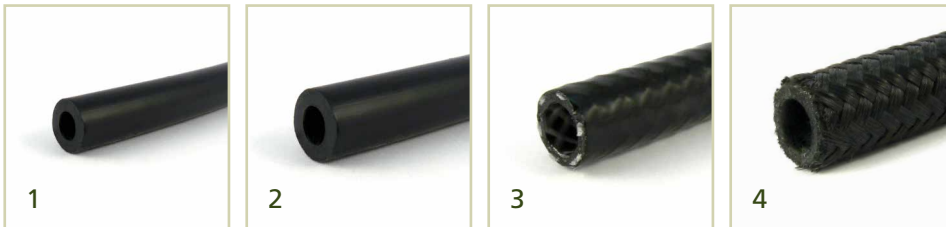
Abb. / Fig.

1

2

3

4



■ Wasserschlauch

Water hose

Einsetzbar für alle Arten von Kühlwasser-
verbindungen. Betriebsdruck max. 10 bar.

Suitable for all kinds of cooling liquid
connections. Operating pressure max. 10 bar.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100m	PVC-Schlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, blau	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, blue	303P050000
100m	PVC-Schlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, rot	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, red	303P060000
100m	PVC-Schlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, schwarz	PVC-hose reinforced, 5x1.5 mm, black	302P020000
100m	2K-Schlauch mit Gewebe, 5x1.5 mm, anthrazit	2C-hose reinforced, 5x1.5 mm, anthracite	303P070000



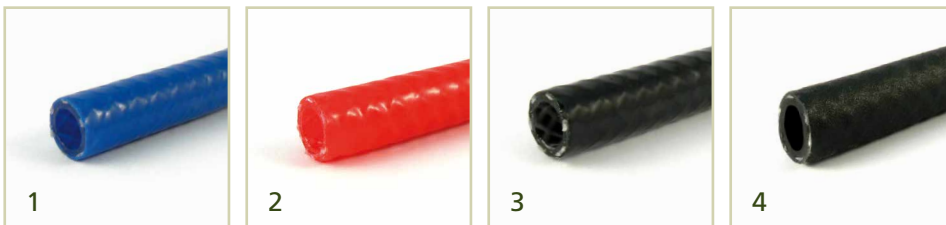
Abb. / Fig.

1

2

3

4



4.4



Montagematerial Assembly Aids

■ 1-Ohr-Schlauchklemmen

Hose clamps

Zur einfachen Befestigung von Schläuchen für gasförmige Medien mit geringem Druck.

For reliable attachment of low pressure gas hoses.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100	1-Ohr-Klemme, 7.5 mm	Hose clamp, 7.5 mm	371P000075
100	1-Ohr-Klemme, 8.3 mm	Hose clamp, 8.3 mm	371P000083
100	1-Ohr-Klemme, 8.7 mm	Hose clamp, 8.7 mm	371P000087
100	1-Ohr-Klemme, 9.5 mm	Hose clamp, 9.5 mm	371P000095
100	1-Ohr-Klemme, 10.5 mm	Hose clamp, 10.5 mm	371P000105
50	1-Ohr-Klemme, 12.0 mm	Hose clamp, 12.0 mm	371P000120
50	1-Ohr-Klemme, 14.5 mm	Hose clamp, 14.5 mm	371P000145
50	1-Ohr-Klemme, 16.5 mm	Hose clamp, 16.5 mm	371P000165

■ 1-Ohr-Schlauchklemmen mit Einlagering

Hose clamps with ring

Zur einfachen Befestigung von Schläuchen für flüssige und gasförmige Medien. Der Einlagering ermöglicht eine zuverlässige Abdichtung.

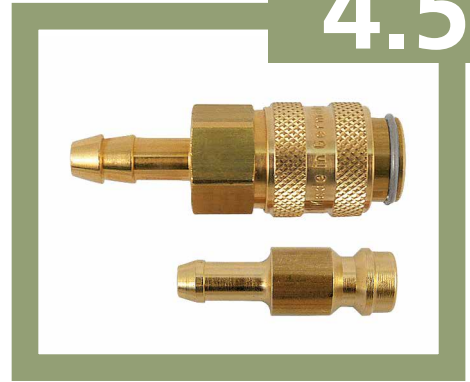
For reliable attachment of hoses for gases and liquids. The inner ring allows for tight sealing.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 6.6 mm	Hose clamp with ring, 6.6 mm	373P000066
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 7.0 mm	Hose clamp with ring, 7.0 mm	373P000070
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 8.0 mm	Hose clamp with ring, 8.0 mm	373P000080
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 8.7 mm	Hose clamp with ring, 8.7 mm	373P000087
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 9.0 mm	Hose clamp with ring, 9.0 mm	373P100090
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 9.5 mm	Hose clamp with ring, 9.5 mm	373P100095
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 10.5 mm	Hose clamp with ring, 10.5 mm	373P000100
100	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 11.5 mm	Hose clamp with ring, 11.5 mm	373P000113
50	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 12.8 mm	Hose clamp with ring, 12.8 mm	373P000128
50	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 13.3 mm	Hose clamp with ring, 13.3 mm	373P000133
50	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 13.8 mm	Hose clamp with ring, 13.8 mm	373P000138
50	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 14.5 mm	Hose clamp with ring, 14.5 mm	373P000145
50	1-Ohr-Klemme mit Einlagering, 21.8 mm	Hose clamp with ring, 21.8 mm	373P000218



4.5

Schnellkupplungen Quick Connectors



■ Schnellkupplung mit Schlauchtülle

Quick connector sockets with hose fitting

Steckkupplungen zum schnellen An- und Abkuppeln von Schläuchen für flüssige oder gasförmige Medien.

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Schnellkupplung NW 2.7, für Schlauch-ID 4 mm	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm	377P0041M4
1	Schnellkupplung NW 2.7, für Schlauch-ID 5 mm	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 5 mm	377P0041M5
1	Schnellkupplung NW 2.7, für Schlauch-ID 4 mm, Schottausführung (6 mm)	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm, bulkhead type (6 mm)	171P102045
1	Schnellkupplung NW 2.7, für Schlauch-ID 4 mm, Schottausführung (17 mm)	Quick connector socket NW 2.7, for hose diam. 4 mm, bulkhead type (17 mm)	377P0041M7
1	Schnellkupplung NW 2.7, passend Rehm, für Schlauch-ID 5 mm	Quick connector socket NW 2.7, suitable for Rehm, for hose diam. 5 mm	701P142038
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 6 mm	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6 mm	760P002008
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 8 mm	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 8 mm	760P002009
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 6 mm, beidseitig schließend	Quick connector socket NW 5, for self-sealing connector, for hose diam. 6 mm	701P041144
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 9 mm, beidseitig schließend	Quick connector socket NW 5, for self-sealing connector, for hose diam. 9 mm	701P041146
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 6 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)	701P041145

Abb. / Fig.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

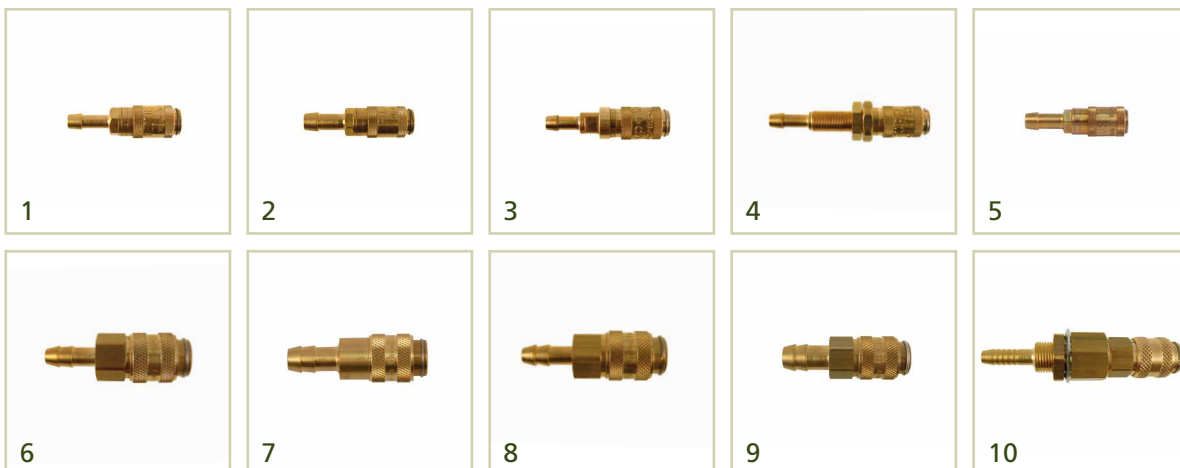


Abb. / Fig.

11
12
13
14
15

■ Schnellkupplung mit Schlauchtülle

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Schnellkupplung NW 5, blau, für Schlauch-ID 6 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick connector socket NW 5, blue, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)	701PB41145
1	Schnellkupplung NW 5, rot, für Schlauch-ID 6 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick connector socket NW 5, red, for hose diam. 6 mm, bulkhead type (13 mm)	701PR41145
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 7 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick xx socket NW 5, for hose diam. 7 mm, bulkhead type (13 mm)	701P041129
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 9 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 9 mm, bulkhead type (13 mm)	701P041134
1	Schnellkupplung NW 5, für Schlauch-ID 6 mm, Schottausführung (13 mm)	Quick connector socket NW 5, for hose diam. 6mm, bulkhead type (13 mm)	701P041147



■ Schnellkupplung mit Außengewinde

Quick connector sockets with male thread

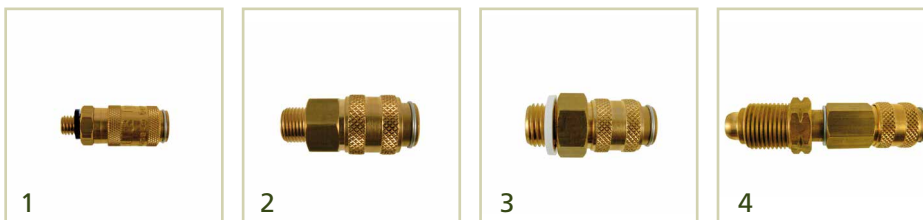
Steckkupplungen zum schnellen An- und Abkuppeln von Schläuchen für flüssige oder gasförmige Medien.

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

Abb. / Fig.

1
2
3
4

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Schnellkupplung NW 2.7, Gewinde M5	Quick connector socket NW 2.7, thread M5	377P0051M5
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 1/8"	Quick connector socket NW 5, thread 1/8"	377P009118
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 1/4"	Quick connector socket NW 5, thread 1/4"	377P013114
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 5/8" 18G UNF LH	Quick connector socket NW 5, thread 5/8" 18G UNF LH	701P041127



■ Schnellkupplung mit Innengewinde

Quick connector sockets with female thread

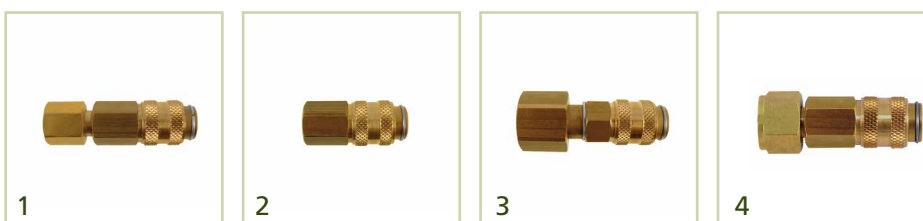
Steckkupplungen zum schnellen An- und Abkuppeln von Schläuchen für flüssige oder gasförmige Medien

Quick connector sockets for fast coupling of hoses for liquids and gases.

Abb. / Fig.

1
2
3
4

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde M12x1	Quick connector socket NW 5, thread M12x1	701P041125
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 1/8"	Quick connector socket NW 5, thread 1/8"	377P009018
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 3/8"	Quick connector socket NW 5, thread 3/8"	701P041128
1	Schnellkupplung NW 5, Gewinde 1/4"	Quick connector socket NW 5, thread 1/4"	701P041099



■ Stecknippel

Quick connectors

Stecknippel mit Schlauchtülle zur schnellen Befestigung an Schläuchen mit flüssigen oder gasförmigen Medien.

Quick connectors with hose fitting for fast coupling of hoses for liquids and gases.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
5	Stecknippel NW 2.5, passend Migatronik®, für Schlauch-ID 4 mm	Quick connector NW 2.5, suitable for Migatronik®, for hose diam. 4 mm	701P002099
10	Stecknippel NW 2.7, passend Rehm® für Schlauch-ID 4 mm	Quick connector NW 2.7, suitable for Rehm®, for hose diam. 4 mm	956P102001
10	Stecknippel NW 5, für Schlauch-ID 5 mm	Quick connector NW 5, for hose diam. 5 mm	701P002064
10	Stecknippel NW 5, für Schlauch-ID 6 mm	Quick connector NW 5, for hose diam. 6 mm	701P002065
5	Stecknippel NW 7.2, für Schlauch-ID 4-5 mm	Quick connector NW 7.2, for hose diam. 4-5 mm	701P102105
2	Stecknippel NW 5, selbstverschließend, für Schlauch-ID 6 mm	Quick connector NW 5, self-sealing, for hose diam. 6 mm	701P102005

Abb. / Fig.

1

2

3

4

5

6



■ Verschlusskappe

Sealing caps

Sicherer Verschluss von Schläuchen mit flüssigen oder gasförmigen Medien zum Schutz vor Verunreinigungen und dem Austreten von Flüssigkeitsresten.

Reliable sealing of disconnected hoses to prevent contamination and spillage of remaining liquids.

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
10	Verschlusskappe für NW 5, blau	Sealing cap for NW 5, blue	700P002156
10	Verschlusskappe für NW 5, rot	Sealing cap for NW 5, red	700P002157
10	Verschlusskappe für NW 5, schwarz	Sealing cap for NW 5, black	700P002158

Abb. / Fig.

1

2

3



5.1



Drahtspulenbefestigung Wire Spool Holders

Spulendorne

Spool holders

Spulendorne für Schweißdrahtspulen mit einstellbarer Bremse. Lieferung inklusive Drehscheibe, zur Montage im Drahtvorschubkoffer oder an Robotern und Automaten.

Spool holders for welding wire, with integrated adjustable spool brake. Mounting plate for installation in a feeder cabinet or on a robot or automatic torch handler is included.

■ Spulendorn D300

Spool holder D300

Industrie-Version für Spulen bis 15 kg
Dorndurchmesser 50 mm, Breite 100 mm
2- oder 3-Loch-Montage

Industrial version for spools up to 15 kg
Axle diameter 50 mm, width 100 mm
2- or 3-hole installation

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Spulendorn D300	Spool holder D300	580P010006

■ Spulendorn D300 HD

Spool holder D300 HD

Industrie-Version für Spulen bis 15 kg
Verstärkte Ausführung für den Einsatz an Schweißrobotern
Dorndurchmesser 50 mm, Breite 100 mm
2-Loch-Montage

Industrial version for spools up to 15 kg
Reinforced version for use on welding robots
Axle diameter 50 mm, width 100 mm
2-hole installation

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Spulendorn D300 HD	Spool holder D300 HD	580P010002

■ Spulendorn D200

Spool holder D200

Für Spulen bis 5 kg
Dorndurchmesser 50 mm, Breite 60 mm
2- oder 3-Loch-Montage

For spools up to 5 kg
Axle diameter 50 mm, width 60 mm
2- or 3-hole installation

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Spulendorn D200	Spool holder D200	580P010010

Korbspulenträger

Wire spool adapters

Diese Adapter werden benötigt um Korb-
spulen auf einem Spulendorn mit 50 mm
Durchmesser zu montieren. Unsere Korb-
spulenträger sind für schnelles Wechseln
der Drahtspule ausgelegt.

*These adapters are necessary to install basket-
type wire spools on 50 mm spool holder axles.
Our adapters are designed for easy exchange
of the wire spool.*

■ **Korbspulenträger D300, Typ 1**

Wire spool adapter D300, Type 1

mit 2 Schließhebeln
für Spulendorn 50 mm, Breite 100 mm
für Spulen mit Innendurchmesser 185 mm

*with 2 locking levers
for axle diameter 50 mm, width 100 mm
for wire spools with 185 mm inside diameter*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Korbspulenträger D300, Typ 1	Wire spool adapter D300, Type 1	580P010007



■ **Korbspulenträger D300, Typ 2**

Wire spool adapter D300, Type 2

Einrastverschluss
für Spulendorn 50 mm, Breite 100 mm
für Spulen mit Innendurchmesser 185 mm

*snap-in locks
for axle diameter 50 mm, width 100 mm
for wire spools with 185 mm inside diameter*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Korbspulenträger D300, Typ 2	Wire spool adapter D300, Type 2	580P010008



■ **Korbspulenträger D200**

Wire spool adapter D200

Einrastverschluss
für Spulendorn 50 mm, Breite 60 mm
für Spulen mit Innendurchmesser 100 mm

*snap-in locks
for axle diameter 50 mm, width 60 mm
for wire spools with 100 mm inside diameter*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Korbspulenträger D200	Wire spool adapter D200	580P010009



Abdeckhaube für Drahtspule

Cover for wire spool

Für Drahtspulen bis max. 300 mm AD
2-Loch-Montage

*for wire spools up to 300 mm outside diameter
2-hole installation*

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	Abdeckhaube für Drahtspule	Cover for wire spool	580P010011



6.1



Kühlgeräte Cooling Systems



■ TBi ^{be}Cool 2.2 Kühlgerät

Kompaktes Umlauf-Kühlgerät für wassergekühlte Schweißbrenner.

- 2.200 Watt thermische Kühlleistung
- Max. Wasserdruck 4 bar
- Thermische Überlastsicherung für den Pumpenmotor
- TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor mit Durchflusswächter
- TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor Plus mit Durchfluss- und Temperaturwächter, bietet optimalen Schutz für Ihren wassergekühlten Schweißbrenner
- Abmessungen 230 x 270 x 530 mm (LxBxH)
- Gewicht ca. 13 kg (leer)

Empfohlene Kühlflüssigkeit: TBi Glidex Extra II

TBi ^{be}Cool 2.2 cooling unit

Compact recirculation cooler for water cooled welding torches.

- 2.200 Watt thermal cooling power
- Max. water pressure 4 bar
- Thermal protection for pump motor
- Version TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor includes a flow sensor
- Version TBi ^{be}Cool 2.2 Sensor Plus includes a flow and temperature sensor and provides optimum protection for your water cooled torch
- Dimensions 230 x 270 x 530 mm (LxWxH)
- Weight approx. 13 kg (empty)

Recommended cooling liquid: TBi Glidex Extra II

VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi ^{be} Cool 2.2 (230V / 50HZ)	TBi ^{be} Cool 2.2 without sensors (230V / 50/60 Hz)	550P348024
1	TBi ^{be} Cool 2.2 Sensor (230V / 50HZ)	TBi ^{be} Cool 2.2 Sensor (230V / 50/60 Hz)	550P358024
1	TBi ^{be} Cool 2.2 Sensor Plus (230V / 50/60HZ)	TBi ^{be} Cool 2.2 Sensor Plus (230V / 50/60 Hz)	550P358025
1	TBi ^{be} Cool 2.2 Sensor (115V / 50/60 HZ)	TBi ^{be} Cool 2.2 Sensor (115V / 50/60 Hz)	550P358011
1	TBi ^{be} Cool 2.2 Sensor Plus (115V / 50/60HZ)	TBi ^{be} Cool 2.2 Sensor Plus (115V / 50/60 Hz)	550P358012



■ **TBi Glidex Extra II**

TBi Glidex Extra II

Kühlflüssigkeit mit Korrosionsschutz, optimiert speziell für Umlaufkühlgeräte von Schweißanlagen. Die Kühlflüssigkeit darf nur unverdünnt verwendet und nicht mit anderen Kühlflüssigkeiten vermischt werden.

- Frostschutz bis -35 °C
- Nicht brennbar
- Hoher pH-Wert und wirkungsvoller Korrosionsschutz schützen Brenner und Kühlgerät
- Sehr geringe elektrische Leitfähigkeit reduziert Elektrokorrosion im System, besonders wichtig bei 2-Kreis gekühlten Hochleistungsbrennern

Cooling fluid with corrosion inhibitors for recirculating water coolers, optimized for welding applications. The cooling fluid must not be diluted or mixed with other fluids.

- *Anti-freeze protection to 35 °C*
- *Non-flammable*
- *High pH value and corrosion inhibitors effectively protect torch and cooler*
- *Extremely low electrical conductivity reduces electrical corrosion in the system, very important when using 2-circuit cooled torches*



VPE	Beschreibung	Description	Art. Nr. / Part no.
1	TBi Glidex Extra II (10 l)	TBi Glidex Extra II (10 l)	392P000096

Ready for Tomorrow.

© 2021 TBi Industries GmbH. Alle Rechte vorbehalten. Technische Änderungen vorbehalten. Kopie oder Nachdruck auch auszugsweise nicht gestattet. / All rights reserved. Subject to change without notice. Excerpts and reprints not permitted. DOKP18200A, 03/2021.

TBi Industries GmbH
Ruhberg 14
D-35463 Fernwald-Steinbach
Postfach 67
D-35461 Fernwald-Steinbach

Tel. + 49 6404 9171-0
Fax. + 49 6404 9171-58
Internet: www.tbi-industries.com
E-mail: info@tbi-industries.com